

*Import Belgium & Luxembourg*

**Profilex s.a.**

4A, Z.I. In den Allern    Tel: 00352/99 89 06  
L-9911 Troisvierges    Fax: 00352/26 95 73 73

[www.profilex-systems.com](http://www.profilex-systems.com)

[profilex@pt.lu](mailto:profilex@pt.lu)

**MiniTec**  
THE ART OF SIMPLICITY

SOLUTIONS

AUSGABE | EDITION | EDITION | EDICION  
2|2013

# SOLUTIONS

Art.-Nr. 950532/2

INHALT | CONTENTS | CONTENU | CONTENIDO

4	UNSER UNTERNEHMEN OUR COMPANY NOTRE ENTREPRISE NUESTRA EMPRESA	52	LINEARTECHNIK LINEAR TECHNIQUE TECHNIQUE LINEAIRE SISTEMAS LINEALES	74	SCHUTZSYSTEME SAFTEY SYSTEMS SYSTEME DE PROTECTION SISTEMA DE PROTECCIÓN
12	ARBEITSPLATZSYSTEME WORK STATIONS POSTES DE TRAVAIL PUESTOS DE TRABAJO	60	KOMPLETTLÖSUNGEN TURN-KEY SOLUTIONS SOLUTIONS COMPLETES SOLUCIONES COMPLETAS	82	SOLARTECHNIK SOLAR TECHNOLOGY TECHNIQUE SOLAIRE TÉCNICA SOLAR
32	FÖRDERTECHNIK CONVEYOR TECHNIQUE TECHNIQUE DE CONVOYAGE TRANSPORTADORES	68	QUALITÄTSKONTROLLE QUALITY CONTROL CONTROLE DE LA QUALITE CONTROL DE CALIDAD	92	FAHRZEUGAUSBAU VEHICLE REFINISHING AMENAGEMENT INTERIEUR ALMACENAMIENTO INTERIOR

UNSER UNTERNEHMEN  
OUR COMPANY  
NOTRE ENTREPRISE  
NUESTRA EMPRESA





Die beiden Geschäftsführer Ulrich Wigand und Bernhard Bauer (v.l.) | The two managers | Les deux directeurs | Los dos directores

MiniTec GmbH & Co. KG

Seit der Gründung 1986 entwickelte sich die Firma MiniTec von einem reinen Handelsbetrieb für Miniaturführungen bzw. Linearlager zu einem international tätigen Unternehmen mit mehr als 260 Mitarbeitern. Heute steht MiniTec für innovative Lösungen im modernen Maschinenbau. Unser Leistungsspektrum ist dabei weit gefächert. Aus unseren Aluminiumprofilen, eigener Wellenfertigung und einem umfassenden Lager lässt sich eine schier unendliche Zahl von Ideen in kürzester Zeit realisieren. Außerdem sind alle Komponenten optimal aufeinander abgestimmt. Mit unserem modernsten Maschinenpark sind wir in der Lage flexibel, schnell und individuell auf die besonderen Wünsche unserer Kunden einzugehen. Unter strenger Einhaltung der geforderten Qualitätskriterien. Neben unseren eigenen Werken in Deutschland, Frankreich, Schweiz, Spanien, Großbritannien, Slowakei, Slowenien und USA gewährleisten qualifizierte Partner in mehr als 50 Ländern optimalen Service und Beratung.

MiniTec GmbH & Co. KG

Founded in 1986, our company has evolved from a small trading firm for miniature guides and linear bearings into an international operating company with more than 260 employees. MiniTec is now a well established manufacturer and supplier of innovative solutions for modern machine construction world-wide, with a large and varied collection of applications. Thanks to the modular profile construction system design that combines with our own machining of linear guides, solutions compatible for all requirements can be realised from one source. MiniTec's in-house production capability allows customers fast and flexible supply in line with all major quality standards. MiniTec is located in Germany, France, Switzerland, Spain, Great Britain, Slovakia, Slovenia and the USA. We guarantee our customers an optimum service with sales and service facilities and partnerships in more than 50 countries throughout the world.

MiniTec GmbH & Co. KG

Fondée en 1986, nous avons tout d'abord commencé par la commercialisation de composants miniatures dans le domaine du guidage linéaire pour devenir aujourd'hui un groupe international avec 260 employés. Alors qu'à nos débuts, notre activité consistait simplement à vendre des produits techniques, nous sommes devenus aujourd'hui un acteur incontournable dans la conception de solutions mécatronique. C'est pourquoi nous pouvons répondre à de nombreuses demandes. Avec nos profilés et notre technique linéaire ainsi que de nos moyens de fabrication comportant de nombreuses machines à commandes numériques, nous pouvons créer de nombreuses solutions et répondre à de multiples sollicitations. Cette opportunité de fabrication en interne nous permet une grande flexibilité et nous offre la possibilité de pouvoir répondre rapidement aux exigences de nos clients, et tout cela en respectant les exigences de qualité les plus sévères. Nous pouvons offrir ce service sur 3 sites de productions en Allemagne. Nous disposons également d'usines en France, en Suisse, en Espagne, en Grande-Bretagne, en Slovaquie, en Slovénie et de partenaires aux Etats-Unis, ainsi que dans plus de 50 pays.

MiniTec GmbH & Co. KG

Fundada en 1986, empezamos con la comercialización de componentes en miniatura de guías lineales y nos hemos convertido en un grupo internacional con más de 260 empleados. Mientras que en nuestro inicio, nuestra empresa se dedicaba simplemente a la venta de productos técnicos, nos hemos convertido en una empresa importante en el diseño de soluciones de mecatrónica. Es por ello, que podemos responder a sus numerosas consultas de nuestros clientes. Con nuestros perfiles y nuestra tecnología lineal así como con nuestras instalaciones de fabricación y numerosas máquinas de control numérico, podemos crear muchas soluciones y responder a múltiples demandas. Esta oportunidad de fabricación en nuestras instalaciones, nos permite una gran flexibilidad y nos da la oportunidad de responder rápidamente a las necesidades de nuestros clientes, respetando las exigencias más altas de calidad. MiniTec ofrece servicio en 3 plantas en Alemania y también contamos con fábricas en España, Francia, Suiza, Gran Bretaña, Eslovaquia, Eslovenia y partners en Estados Unidos y en más de 50 países



Zollrechtliche Vereinfachung

Customs simplification

Simplification des formalités douanières

Simplificación de los procedimientos aduaneros

#### Qualität

Unsere Produkte sind von höchster Qualität und verlangen höchste Präzision. Wir arbeiten deshalb mit modernsten Maschinen und Meßmethoden. Unsere gesamte Organisation handelt entsprechend den Vorgaben unseres zertifizierten Qualitätsmanagementsystems DIN EN ISO 9001:2008.

#### Quality

Our products meet the highest quality and accuracy requirements. We work with the latest generation machine tools and quality control measurement methods. Our whole organisation works in accordance with the demands of our DIN EN ISO 9001:2008 quality-management-system using continuous improvement methodologies.

#### Qualité

Nos produits sont de la plus haute qualité et nécessitent une grande précision. Nous travaillons donc avec les dernières machines et méthodes de mesure. Toute notre organisation est conforme aux exigences de notre système de management de la qualité certifié DIN EN ISO 9001:2008 et développe continuellement nos produits.

#### Calidad

Nuestros productos son de la más alta calidad y requieren una gran precisión. Estamos trabajando con la más moderna maquinaria y métodos de medición. Toda nuestra organización cumple con los requisitos de nuestro sistema de gestión de calidad DIN EN ISO 9001:2008 y con un continuo desarrollo de nuestros productos.

#### Arbeits- und Gesundheitsschutz

Seit 2006 ist MiniTec nach dem Arbeitsschutzsystem OHSAS 18001 (Occupational Health and Safety Assessment Series) zertifiziert.

#### Safety and Occupational Health

Since 2006, MiniTec is certified according to the Occupational Health and Safety Assessment Series (OHSAS 18001).

#### Santé et sécurité au travail

Depuis 2006 MiniTec est certifié OHSAS 18001, qui est une certification du management de la santé et de la sécurité au travail.

#### Salud y seguridad en el trabajo

Desde 2006 MiniTec tiene la certificación OHSAS 18001, que es una certificación de gestión de seguridad y salud en el trabajo.

#### Umweltschutz

Die Einhaltung der Umweltschutzkriterien entspricht DIN EN ISO 14001:2009.

#### Environmental protection

We observe the environmental protection according to DIN EN ISO 14001:2009.

#### Protection de l'environnement

Nous respectons les critères de protection de l'environnement suivant la norme DIN EN ISO 14001:2009.

#### Protección del medio ambiente

Respetamos los criterios de protección del medio ambiente según la norma DIN EN ISO 14001:2009.

Unsere Qualitäts-, Umwelt- und Arbeitsschutzpolitik gilt gleichermaßen in allen Werken.

Our quality, environment, health and safety strategies are observed in all our factories.

Notre politique qualité, protection de l'environnement et de sécurité au travail est appliquée sur chacun de nos sites.

Nuestra política de calidad, protección del medio ambiente y seguridad en el trabajo, está aplicada en cada una de nuestras sedes.



Montagehalle | Assembly hall | Hall de production | Hall de producción



MiniTec Mitarbeiter | MiniTec employees | MiniTec employés | MiniTec empleados

Verantwortung

MiniTec ist sich seiner gesellschaftlichen Verantwortung bewusst. In diesem Bewusstsein schaffen wir an unseren Standorten anspruchsvolle Arbeitsplätze, ermöglichen Jugendlichen eine zukunftsorientierte Ausbildung und bieten allen Mitarbeitern Möglichkeiten zur Weiterbildung an. Wir setzen ganz bewusst auch auf qualifizierte Mitarbeiter über 50 und sorgen damit für eine heterogene Altersstruktur unserer Belegschaft. Dabei verlieren wir die Wirtschaftlichkeit nicht aus den Augen. Mit Hilfe unserer eigenen Konstruktions-Software MiniTec CADmenu und MiniTec iCAD wird der Konstruktionsaufwand auf ein Minimum reduziert. Stücklisten werden automatisch generiert und die integrierte Logik hilft Fehler zu vermeiden. Diese Software steht auch unseren Kunden zur Verfügung. Besondere Beachtung schenken wir der ergonomischen Gestaltung unserer Komponenten. Kürzere Montagezeit und geringere Belastung der Mitarbeiter sind dabei unsere wichtigsten Ziele.

Responsibility

MiniTec is aware of its social responsibility. Knowing this, we create quality jobs at our locations, allowing young people a future-oriented education and offer all employees opportunities for training and advancement. We are deliberately focusing on skilled employees over 50, providing a diverse age and experience structure of our workforce. We do not lose sight of the cost. MiniTec provides all customers with MiniTec design software CADmenu and iCAD. With this software, planning, design and the construction costs are reduced to a minimum by using the integrated logic that automatically generates the parts list and helps to avoid errors. We pay special attention to the ergonomic design of our components. Our most important goals are to reduce installation times and put less stress on the installation team through successful design and planning.

Responsabilité

MiniTec est conscient de sa responsabilité sociale, c'est pour cela que nous créons des emplois de qualité dans nos différents établissements. Nous formons des jeunes et offrons à tous nos employés la possibilité de se former. Nous employons également des personnes qualifiées qui sont âgées de 50 ans et plus, et veillons de près à l'évolution de la pyramide des âges. Nous ne perdons pas de vue la maîtrise des coûts: grâce à notre propre logiciel de conception MiniTec CADmenu et iCAD, le coût de construction est réduit au maximum. La liste des pièces est automatiquement générée par nos logiciels, ce qui permet de réduire les erreurs. Nous portons une attention toute particulière à la conception ergonomique de nos composants. La réduction des temps de montage ainsi que la prise en compte des problèmes ergonomiques qui réduisent le stress pour notre personnel de production sont ainsi nos objectifs les plus importants.

Responsabilidad

MiniTec es consciente de su responsabilidad social, por ello creamos empleos de calidad en nuestras plantas. Formamos a jóvenes y ofrecemos a todos nuestros empleados la oportunidad de formación. Empleamos igualmente a personal cualificado, que tiene 50 años o más, asegurándonos de cerrar la evolución de la pirámide de edad. No perdemos de vista el control de costes: A través de nuestra propia concepción del software iCADmenu e iCAD, el coste de construcción se reduce al mínimo. La lista de piezas se genera automáticamente por el software, lo que reduce errores. Ponemos especial atención al diseño ergonómico de nuestros componentes. La reducción del tiempo de montaje, así como el tener en cuenta las problemáticas ergonómicas que reducen el estrés para nuestro personal de producción, son por lo tanto nuestros objetivos más importantes.

**ARBEITSPLATZSYSTEME**  
**WORK STATIONS**  
**POSTES DE TRAVAIL**  
**PUESTOS DE TRABAJO**



*Arbeitsplatz mit mobiler Materialbereitstellung*

*Workplace with mobile material provision*

*Poste de travail avec ehariot d'approvisionnement des composants*

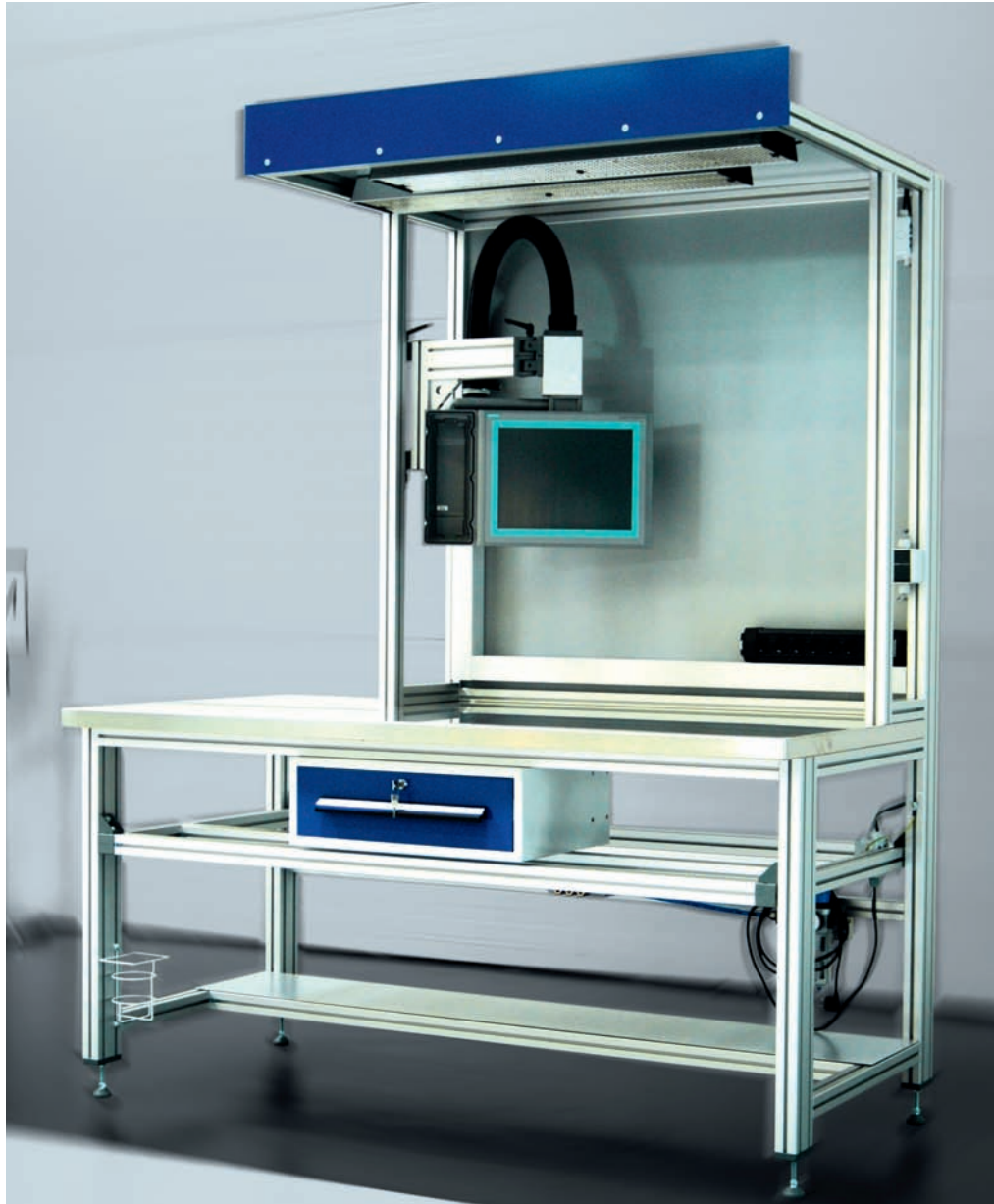
*Puestos de trabajo con carro de material para aprovisionamiento*

Material-Bereitstellungswagen  
Material supply trolley  
Chariot pour mise à disposition de pièces  
Carro para suministro de piezas



Materialbereitstellung für Klein- und Großteile  
Material supply for small and large parts  
Approvisionnement de grands et petits contenants  
Suministro en contenedores grandes y pequeños





Systemarbeitsplätze | System work stations | Postes de travail | Puestos de trabajo

Höhenverstellbarer Arbeitsplatz mit Scan2Light  
und MiniTec KanTainer

Hight Adjustable working bench with Scan2Light  
and MiniTec Kantainer

Postes de travail ajustable avec Scan2Light  
et MiniTec KanTainer

Puestos de trabajo ajustables para Scan2Light  
y MiniTec KanTainer



Systemarbeitsplatz mit höhenverstellbarem Kanban System  
System work station with height adjustable kanban system  
Poste de travail avec système kanban réglable en hauteur  
Puesto de trabajo con sistema Kanban regulable en altura



Prozessoptimierte Montagelinie  
Process-optimized assembly line  
Ligne de montage  
Línea de montaje

Nobelpreisträger Gerhard Ertl an seinem MiniTec-Arbeitstisch  
Nobel prize laureate Gerhard Ertl at his MiniTec work station  
Le titulaire du prix Nobel Gerhard Ertl à son poste de travail de MiniTec  
Titular del premio Nobel Gerhard Ertl en su puesto de trabajo de MiniTec



Montageinsel  
Mounting island  
Îlot de production  
Isla de producción





Montage-Arbeitsplatzsysteme, höhenverstellbar  
Assembly workplace systems, height adjustable  
Poste de travail réglable en hauteur  
Puesto de trabajo regulable en altura



Montagevorrichtung für Schaltschränke - MT 400  
Assembly device for cabinets - MT 400  
Dispositif pour assemblage de panneaux électriques - MT 400  
Dispositivo de ensamblaje de paneles eléctricos - MT 400



Montage-Arbeitsplatzsystem mit Anbindung einer Rollenbahn  
Assembly work station with access to a roller conveyor  
Postes de travail combinés avec des convoyeurs à rouleaux  
Puestos de trabajo combinados con transportadores de rodillos



Höhenverstellbare Montage-Arbeitsplatzsysteme mit mobiler Materialbereitstellung  
Adjustable assembly work stations with mobile material provision  
Postes de travail avec alimentation des composants indépendants  
Puestos de trabajo ajustables con carros móviles de aprovisionamiento



Montagelinie mit Materialbereitstellung und Werkstückträgersystem | Assembly line with material provision and tooling system | Ligne d'assemblage | Línea de ensamblado



Montagetisch mit höhenverstellbarer Materialbereitstellung, integrierter Fördertechnik und Pick by Light System

Assembly table with height adjustable staging, integrated material handling and Pick by Light system

Poste de montage avec étagère d'alimentation de pièces réglable en hauteur, avec intégration d'un convoyeur et d'un dispositif Pick by Light.

Mesa de montaje con puesta a disposición de material regulable en altura, transportador integrado y sistema Pick-by-Light



Arbeitsplatz mit abschließbaren Rollläden

Workplace with lockable shutters

Poste de travail équipé de volets roulants verrouillables

Puesto de trabajo equipado con puertas de persianas enrollables



Verpackungsstation mit Beistellwagen  
Packing station with trolley  
Station d'emballage avec chariot  
Estación de montaje con carro

Kanban System mit mobilen Montageinstallationen  
Kanban system with mobile mounting installations  
Ligne d'assemblage avec convoyeur gravitaire  
et plateaux de montage  
Línea de ensamblado con transportador de gravedad  
y palets de montaje



**FÖRDERTÉCHNIK**  
**CONVEYOR TECHNIQUE**  
**TECHNIQUE DE CONVOYAGE**  
**TRANSPORTADORES**



*Teilevereinzelung mit Förderband*  
*Part separation with conveyor belt*  
*Convoyeur d'alimentation*  
*Transportador de alimentación*



Gurtförderer  
Belt conveyor  
Conveyeur à bande  
Transportador de banda



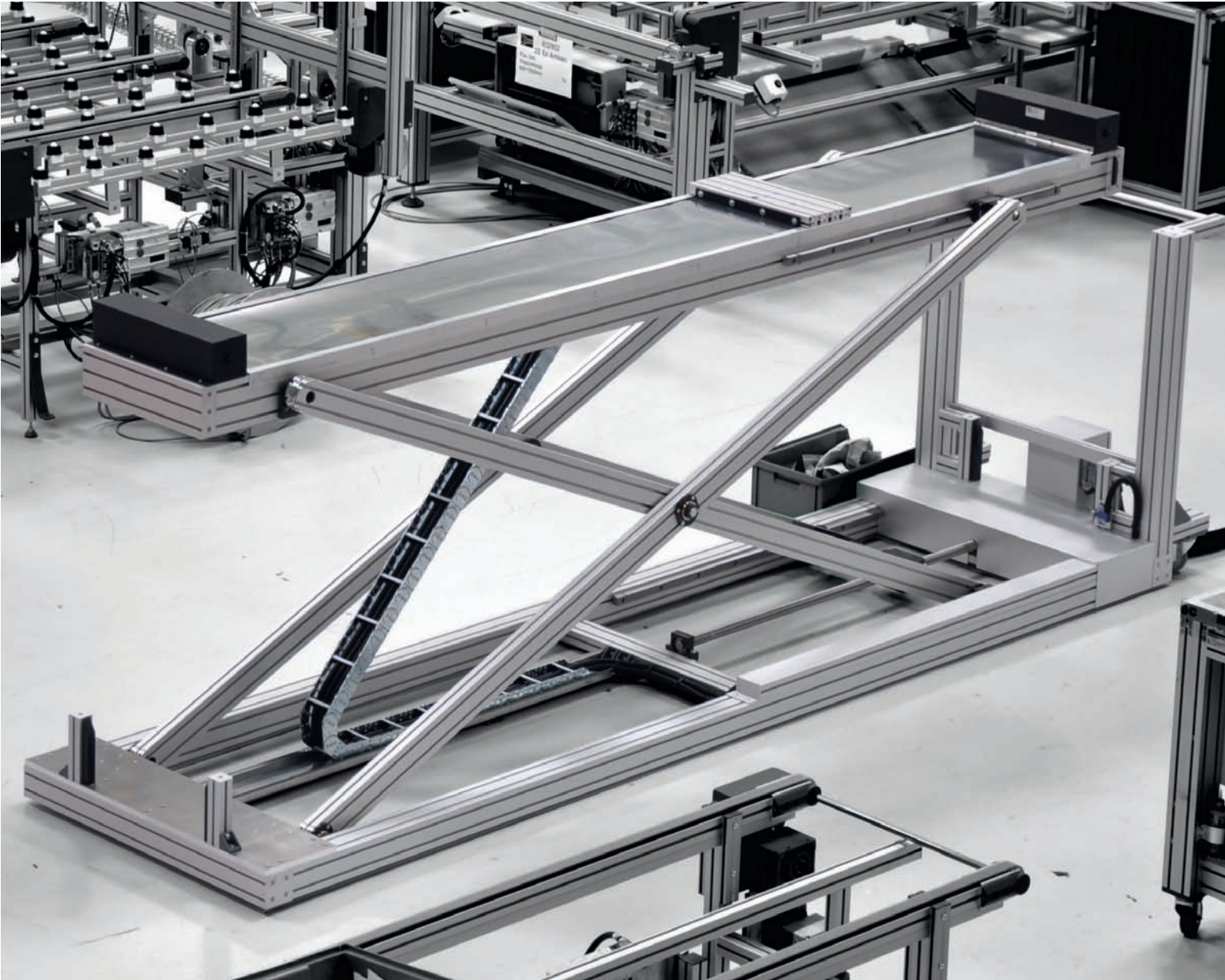
Förderband VA  
Conveyor stainless steel  
Conveyeur en acier inoxydable  
Transportador de acero inoxidable



Gurtförderer mit Kartonformgebung  
Belt conveyor for carton-box forming  
Conveyeur a bande pour formage de cartons  
Transportador de banda para cartonaje



Förderband mit Spurverstellung | Conveyor belt tracking adjustment | Conveyeur à bande avec guides réglables  
Transportador de banda con guías regulables



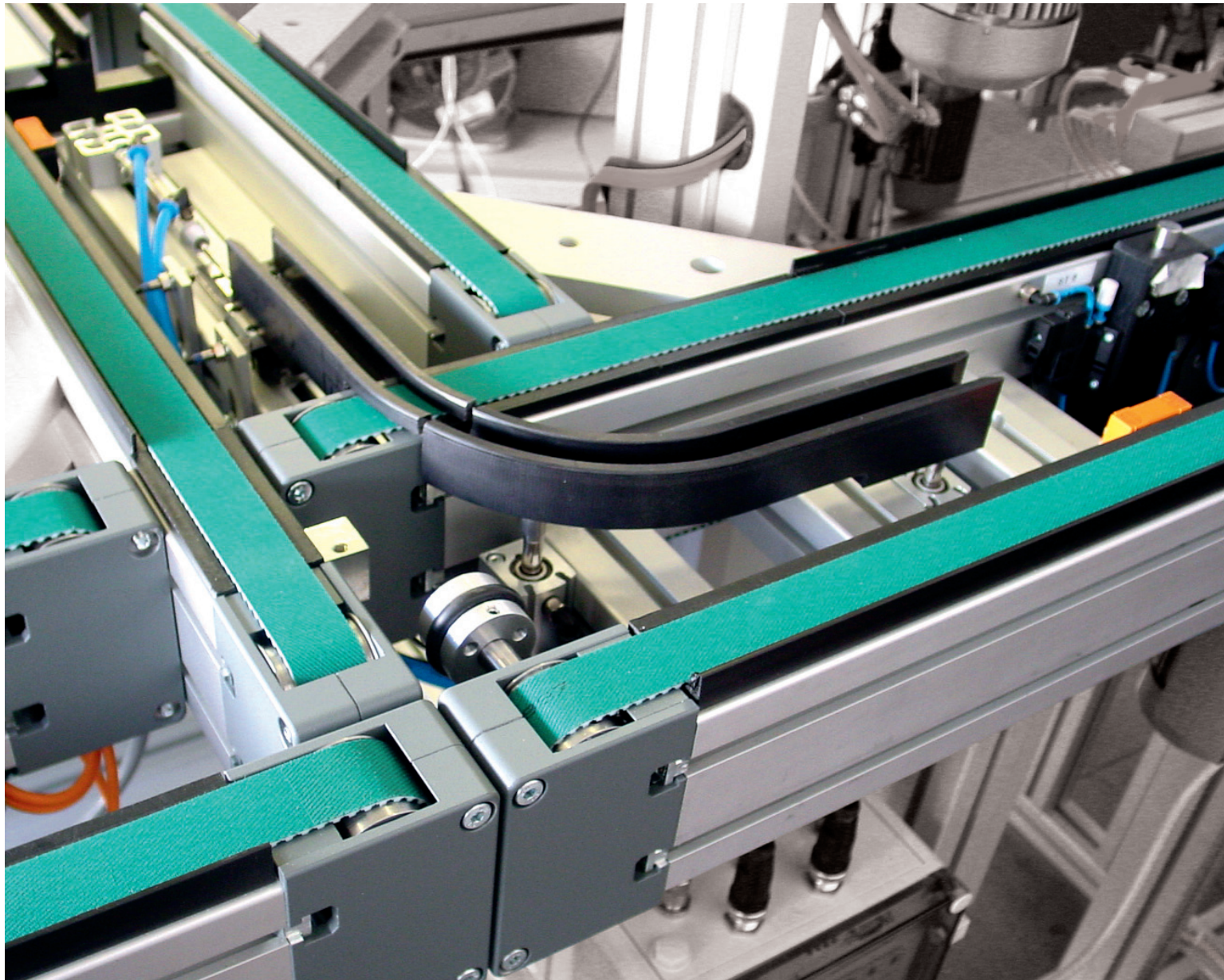
Scherenhubtisch  
Scissor lift table  
Table élévatrice  
Mesa elevadora de tijeras

Mittelförderband 45  
Part belt Conveyor 45  
Convoyeur 45 à entraînement central  
Transportador de banda central 45

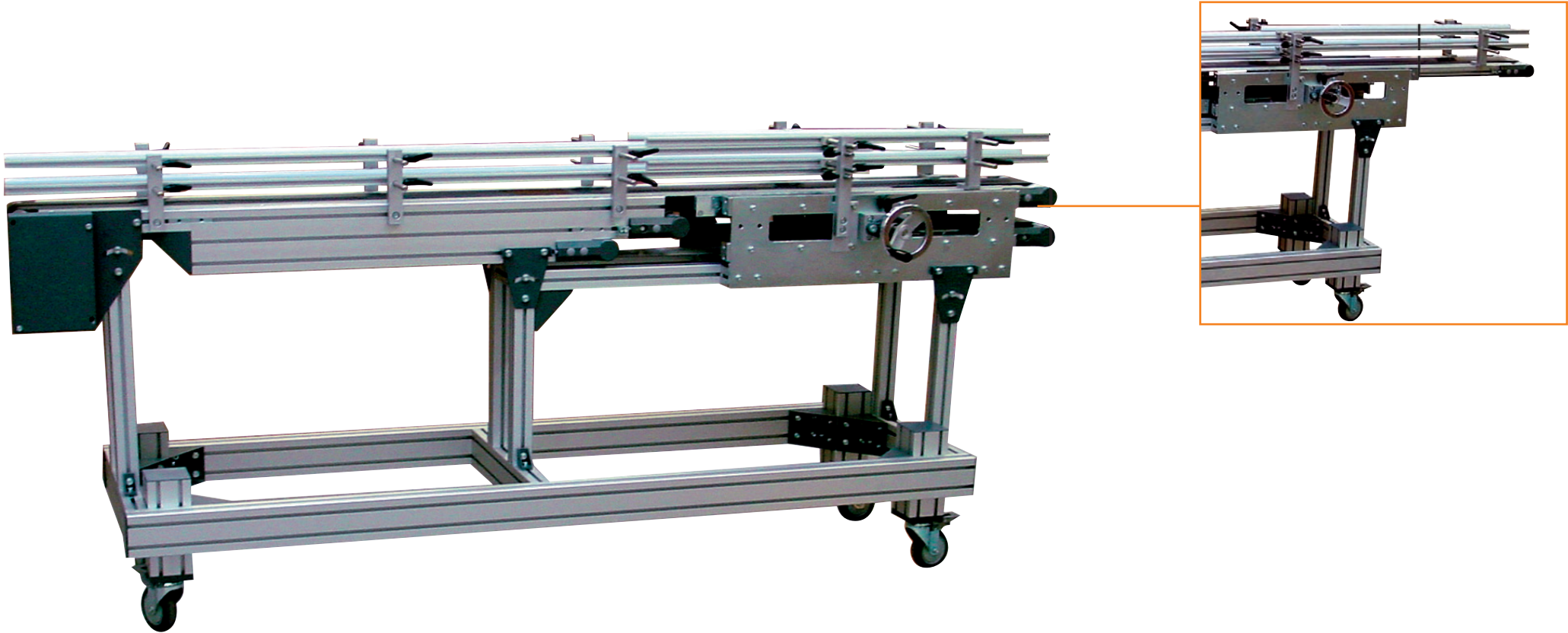


Elektrisch neigbarer Gurtförderer  
Electric tiltable belt conveyor  
Convoyeur avec réglage électrique de l'inclinaison  
Transportador inclinado con regulación eléctrica





Gurtförderer TSG 400  
Belt conveyor TSG 400  
Conveyeur à bande TSG 400  
Transportador de banda TSG 400



Längenverstellbarer Gurtförderer, verstellbar im laufenden Betrieb | Longitudinally adjustable conveyor, adjustment during operation | Conveyeur ajustable longitudinalement, ajustement réalisé durant la marche  
Transportador ajustable longitudinalmente, ajuste realizado en funcionamiento

Förderbandsystem | Conveyor system | Système de convoyeur | Sistema de transporte



Zahnriemenförderer mit Ausschleusstation

Timing belt conveyor with discharge station

Convoyeur à courroie crantée avec station de déchargement

Transportador de correa dentada con estación de descarga

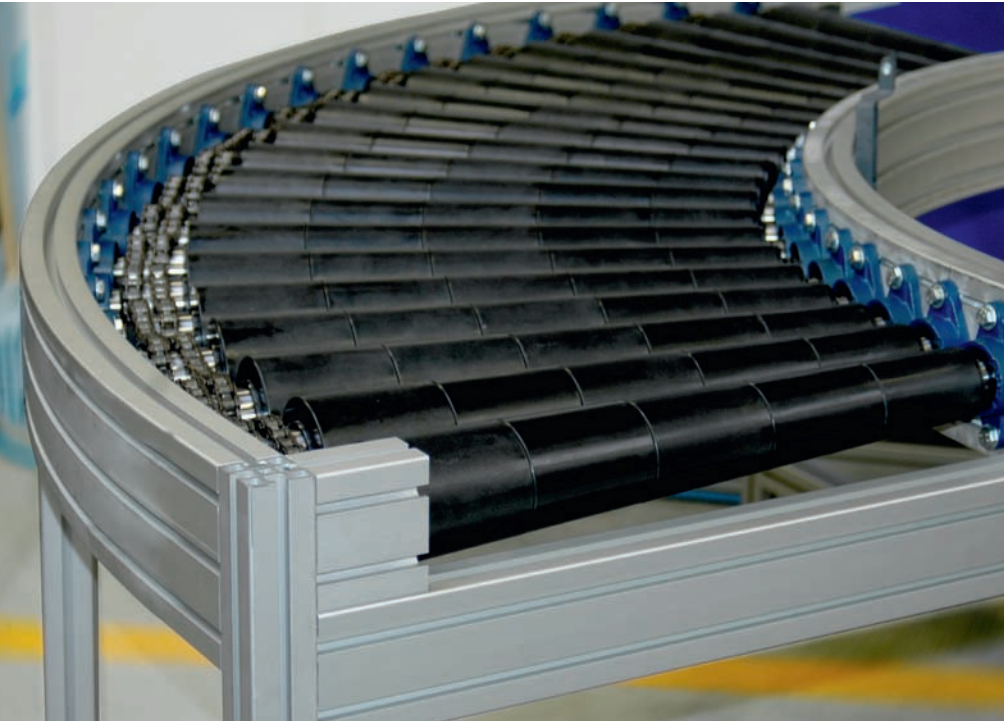


Angetriebene Rollenbahn mit Seitenführung

Driven roller conveyor with integrated side adjustment

Convoyeur à rouleaux entraînés

Transportador de rodillos motorizado



Angetriebene Kurvenrollenbahn

Driven cam roller

Convoyeur courbe à rouleaux entraînés

Transportador de rodillos cónicos curvo



Schwerkraft-Rollenbahn  
Gravity roller conveyor  
Conveyeur à rouleaux par gravité  
Transportador de rodillos por gravedad



Kugelrollentisch  
Ball table  
Tables à billes  
Mesa de bolas



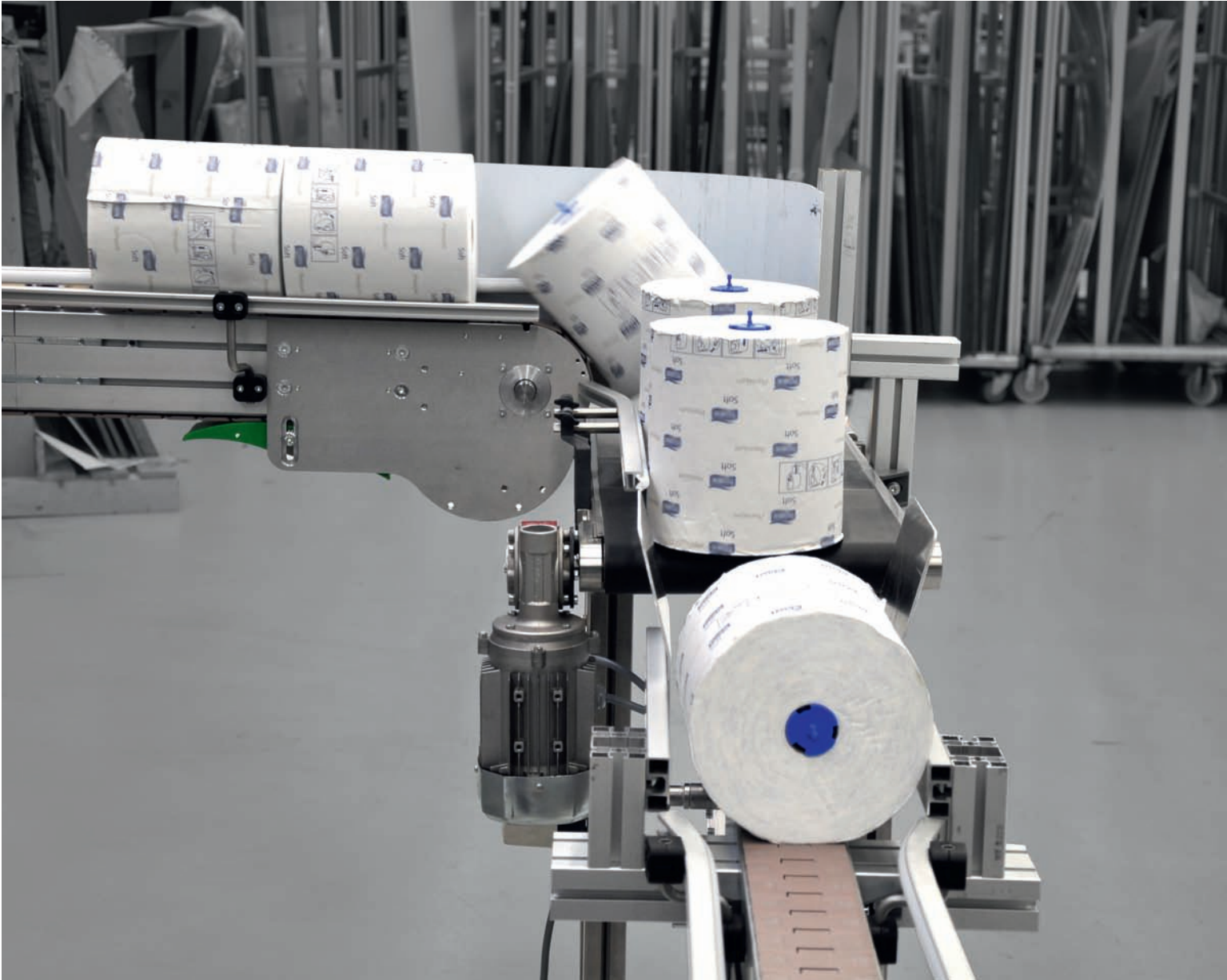
Verpackungsstation für Langgüter  
Packing station for long goods  
Station d'emballage pour des produits longs  
Estación de trabajo para productos largos



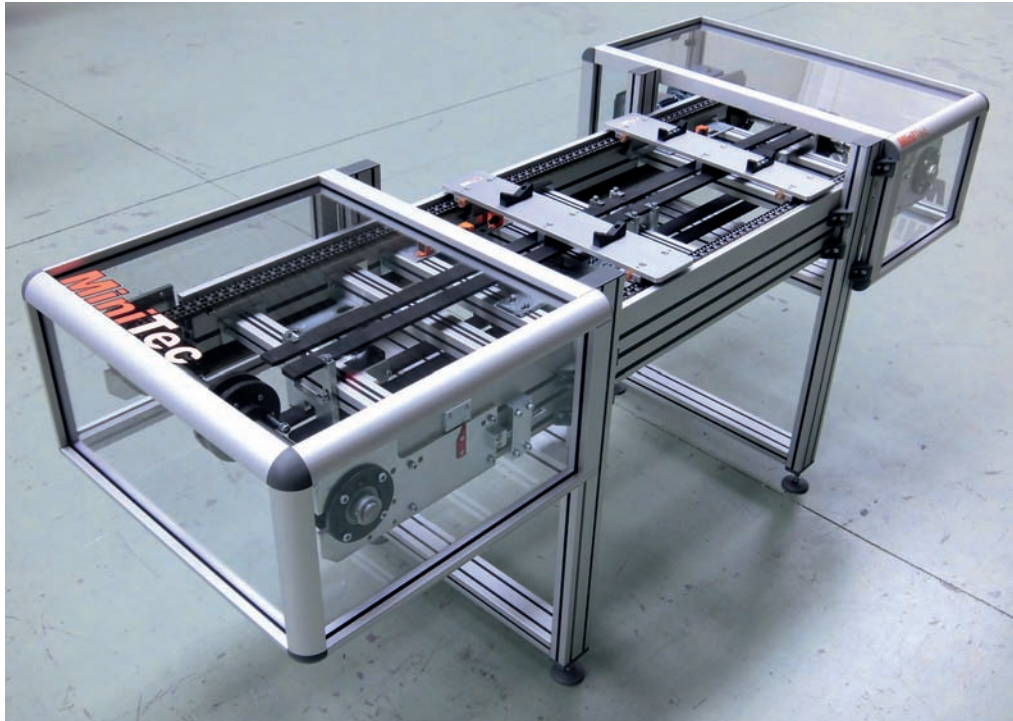
*Gliederkettenförderer GKF 90*  
*Chain conveyor GKF 90*  
*Convoyeur à chaîne à palettes GKF 90*  
*Transportador de cadena GKF 90*



*Gliederkettenförderer GKF 90*  
*Chain conveyor GKF 90*  
*Courbe à chaîne à palettes*  
*Transportador de cadena GKF 90*



*Kombiniertes Fördersystem aus Gurtförderer und GKF 90 | Combined delivery system of belt conveyors and GKF 90 | Combinaison de convoyeur à bande et à palettes*  
*Combinación de transportador de banda y palets*



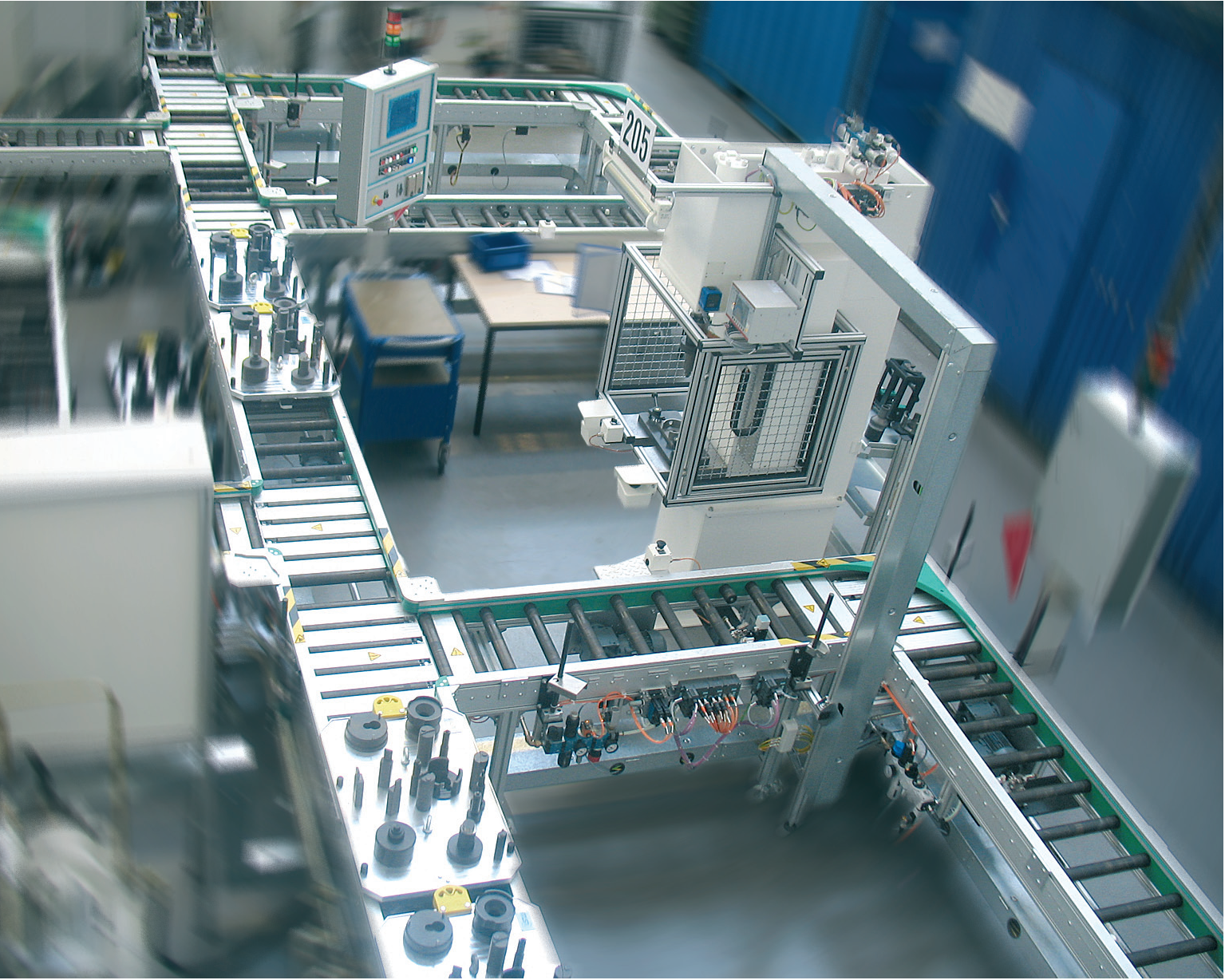
Palettenumlaufsystem UMS | Pallet circulation system UMS | Convoyeur d'alimentation à plateaux | Sistema de circulación de palets UMS

Wendelförderer WF 3000  
Spiral conveyor WF 3000  
Convoyeur à spiral tour d'élévation WF 3000  
Transportador de espiral en torre  
de elevación WF 3000





*Rollenmontagesystem RMS*  
*Roller assembly system RMS*  
*Convoyeur à rouleaux entraînés*  
*Sistema de rodillos RMS*

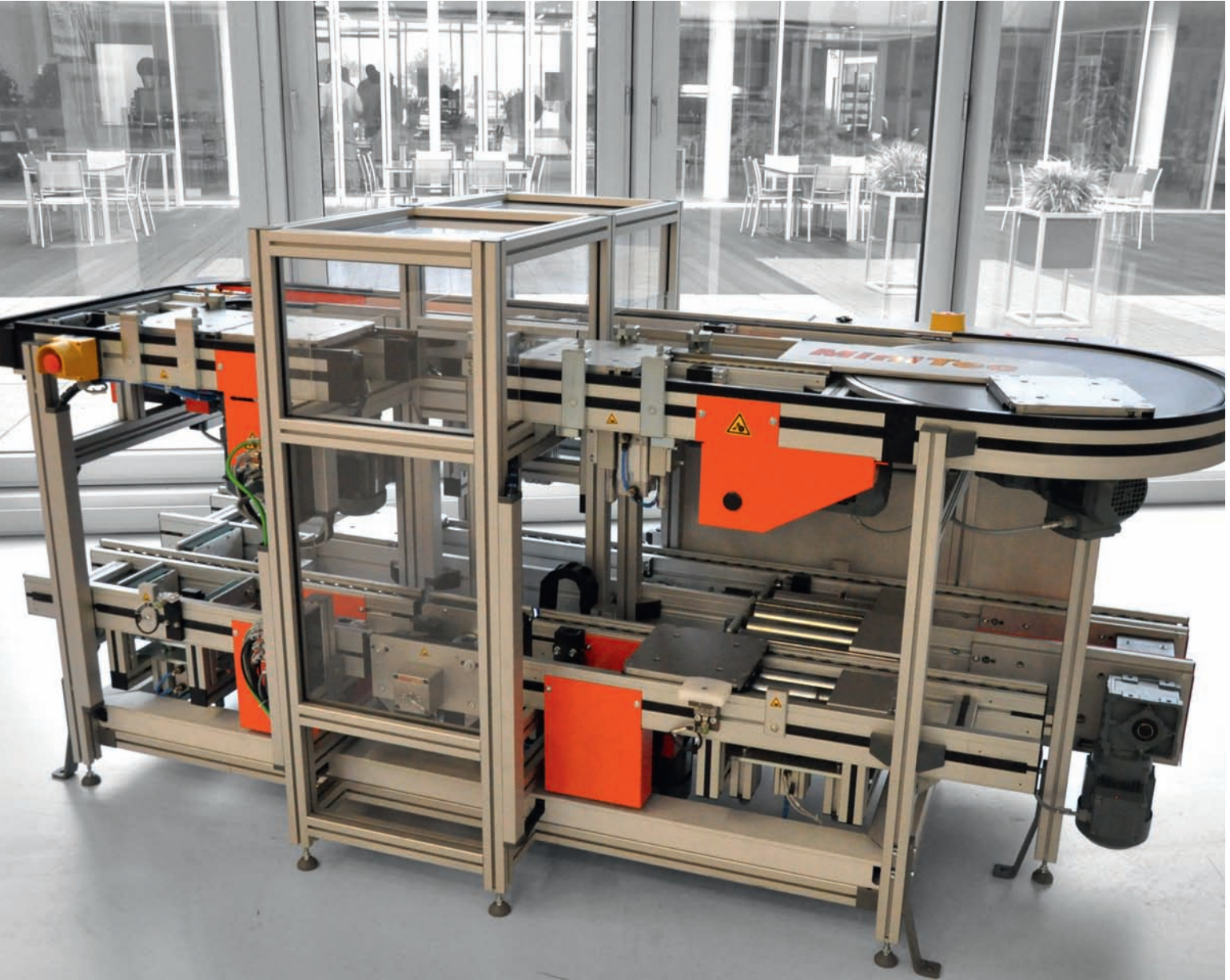


*Transfersystem RMS*  
*Transfer system RMS*  
*Système de transfert RMS*  
*Sistema de transferencia RMS*

Paletten Transfersystem  
Pallet transfer system  
Système de transfert de palettes  
Sistema de transferencia de palets



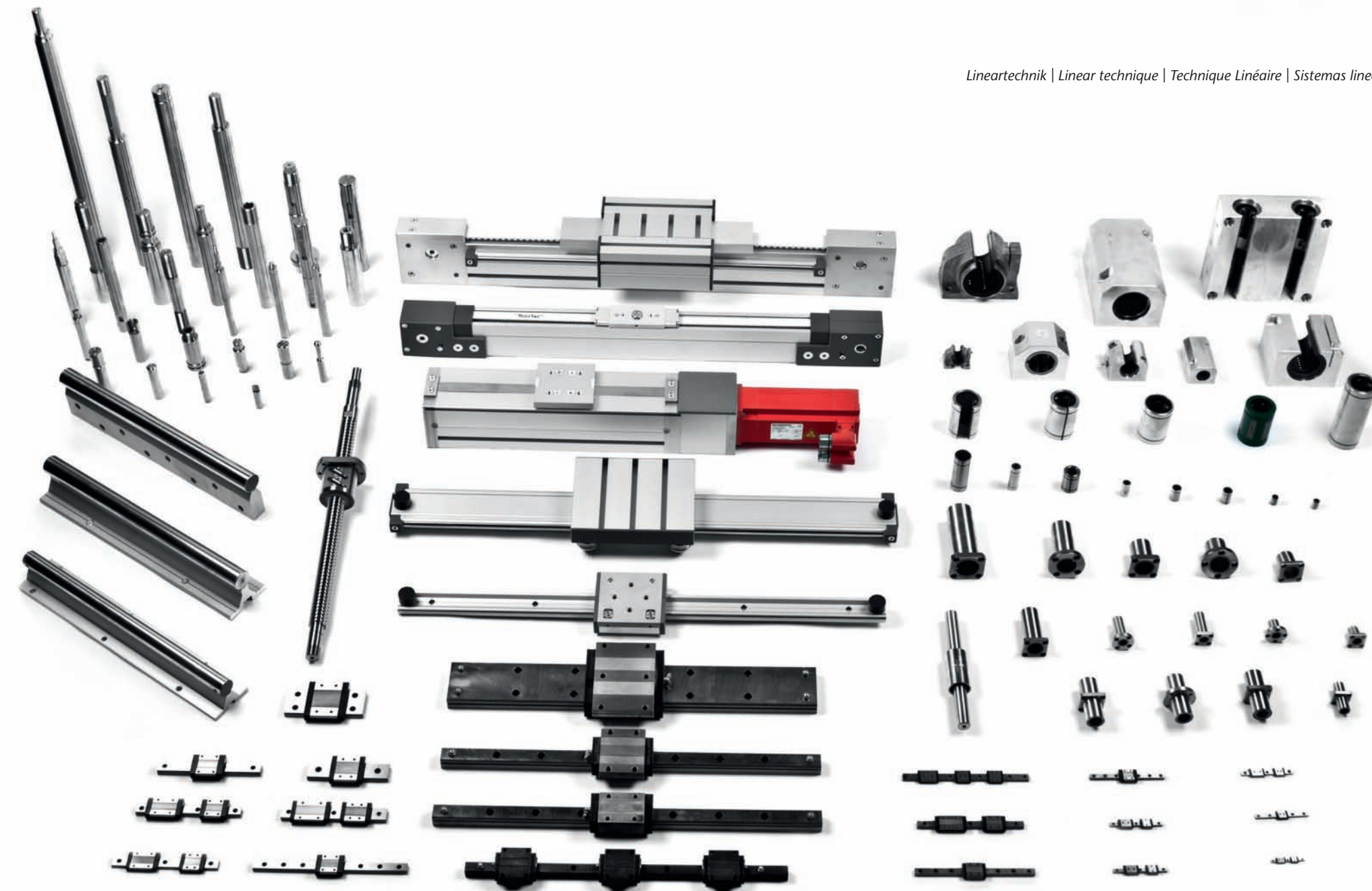
Flexibles Montage System FMS  
Flexible assembly system FMS  
Système flexible de montage FMS  
Sistema flexible de montaje FMS



Flexibles Montagesystem FMS mit Gurtförderer  
und/oder Staurollenketten und Liftstation  
Flexible mounting system with FMS belt conveyor  
and/or accumulation roller chains and lift station  
Ligne d'assemblage avec convoyeur à bande et à  
chaîne à galets de la gamme FMS  
Línea de montaje con banda, cadena y con ascensor,  
de la gama FMS

LINEARTECHNIK  
LINEAR TECHNIQUE  
TECHNIQUE LINEAIRE  
SISTEMAS LINEALES

Lineartechnik | Linear technique | Technique Linéaire | Sistemas lineales

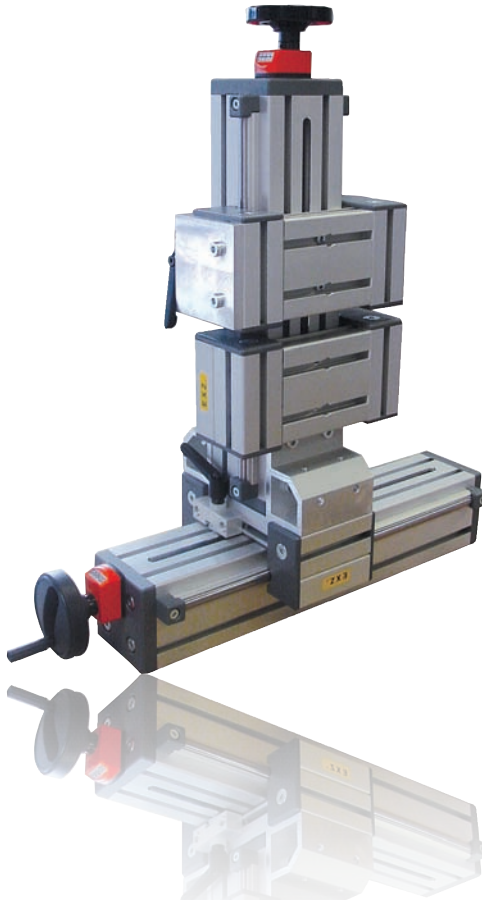




2-Achs-Verstelleinheit, manuell  
2-axis adjustment, manually  
2-axes de réglage, manuellement  
2 ejes con regulación manual



Verstelleinheit VEW  
Adjustment VEW  
Ajustement VEW  
Ajuste VEW



Manuelle 2-Achs-Verstelleinheit mit Schlittenklemmung und Positionsanzeige  
Manual 2-axis positioning unit with slide clamp and position display  
Unité 2 axes avec dispositif de verrouillage et positionnement par affichage  
Unidad de 2 ejes con enclavamiento y posicionado por pantalla



2-Achs LR-Führung für Pick and Place Anwendungen  
2-Axis LR-Guide for pick and place  
Système Lineaire 2 axes pick and place  
Sistema lineal 2 ejes pick and place



2-Achs LR-Führung mit Zahnriemenantrieb 45  
2-Axis LR-Guide with belt-drive 45  
Système Lineaire LR 2 axes avec entraînement par courroie crantée 45  
Sistema lineal LR 2 ejes con correa dentada 45



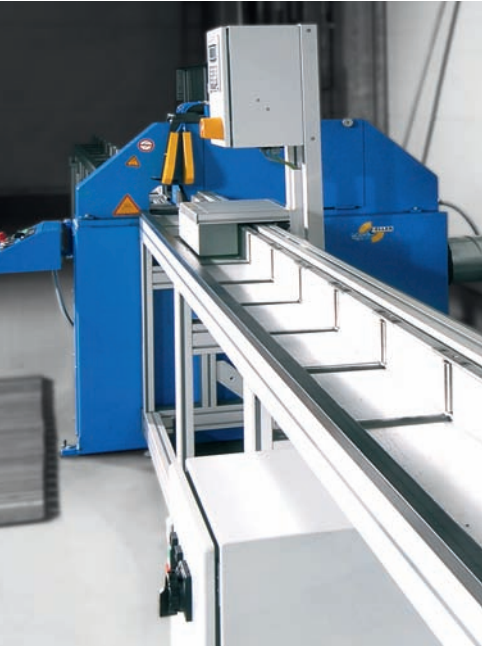
XY-Verstelleinheit mit Gleitführung  
XY-Adjusting unit with plain  
XY-Unité de réglage  
XY- Unidad de regulación



3-Achs-Portal mit LR und ZR-Achsen  
3-Axis portal with LR and ZR-axis  
Portique 3 axes LR et ZR  
Pórtico 3 ejes LR y ZR

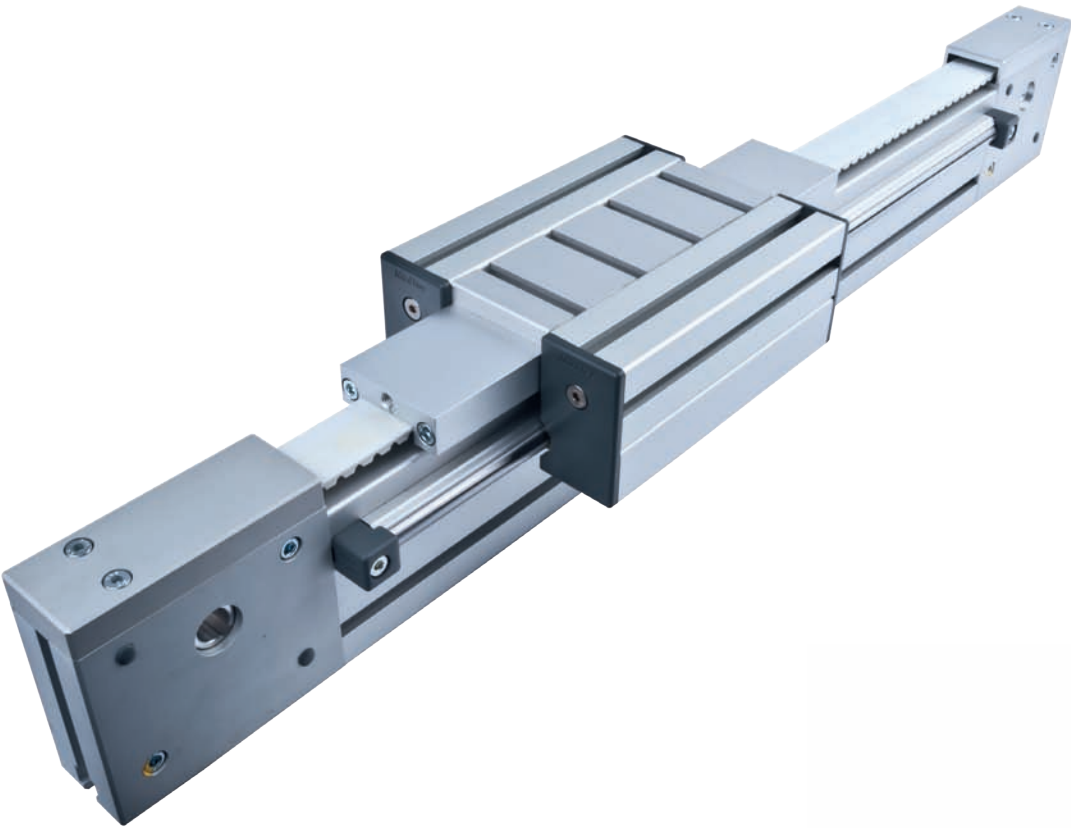


Montageanlage für Ceranfelder mit hochdynamischen  
Linearantrieben  
Assembly line for ceramic hobs with highly dynamic  
linear drives  
Ligne d'assemblage de plaques vitrocéramique avec  
entraînements linéaires  
Línea de ensamblaje para vitrocerámica con sistemas  
lineales



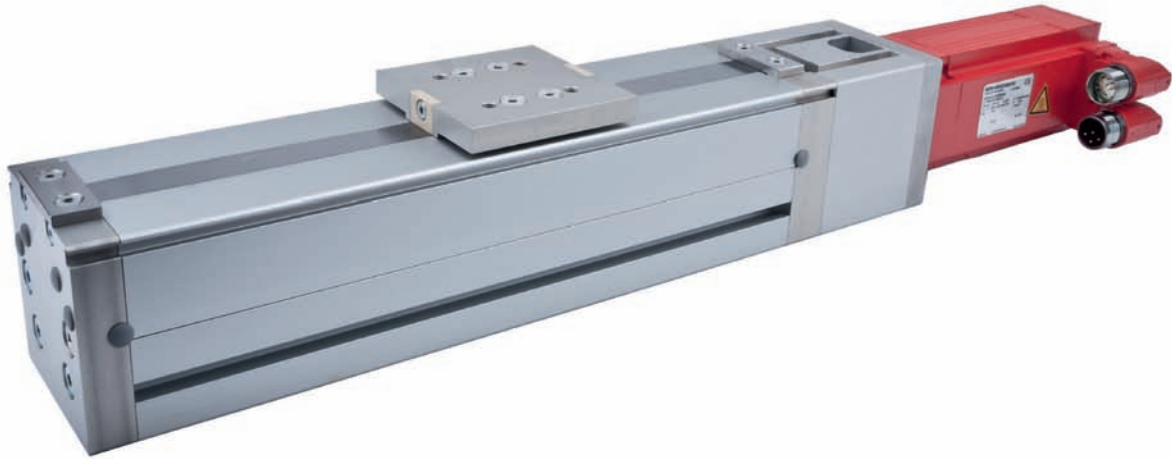
Präzisions-Längenanschlag | Precision length stop  
Butée de longueur | Tope de precisión

Linearmodul LMZ 90  
Linear module LMZ 90  
Module linéaire LMZ 90  
Módulo lineal LMZ 90



Linearsystem LR „Einbaufertiges Modul“ mit Zahnriemenantrieb  
Linear system LR “ready-to-install” with geared belt drive  
Guidage linéaire LR module „prêt à être monté” avec entraînement par courroie  
Sistema lineal LR “módulo prefabricado” con accionamiento de correa dentada

Linearmodul LMS 90  
Linear module LMS 90  
Module linéaire LMS 90  
Módulo lineal LMS 90

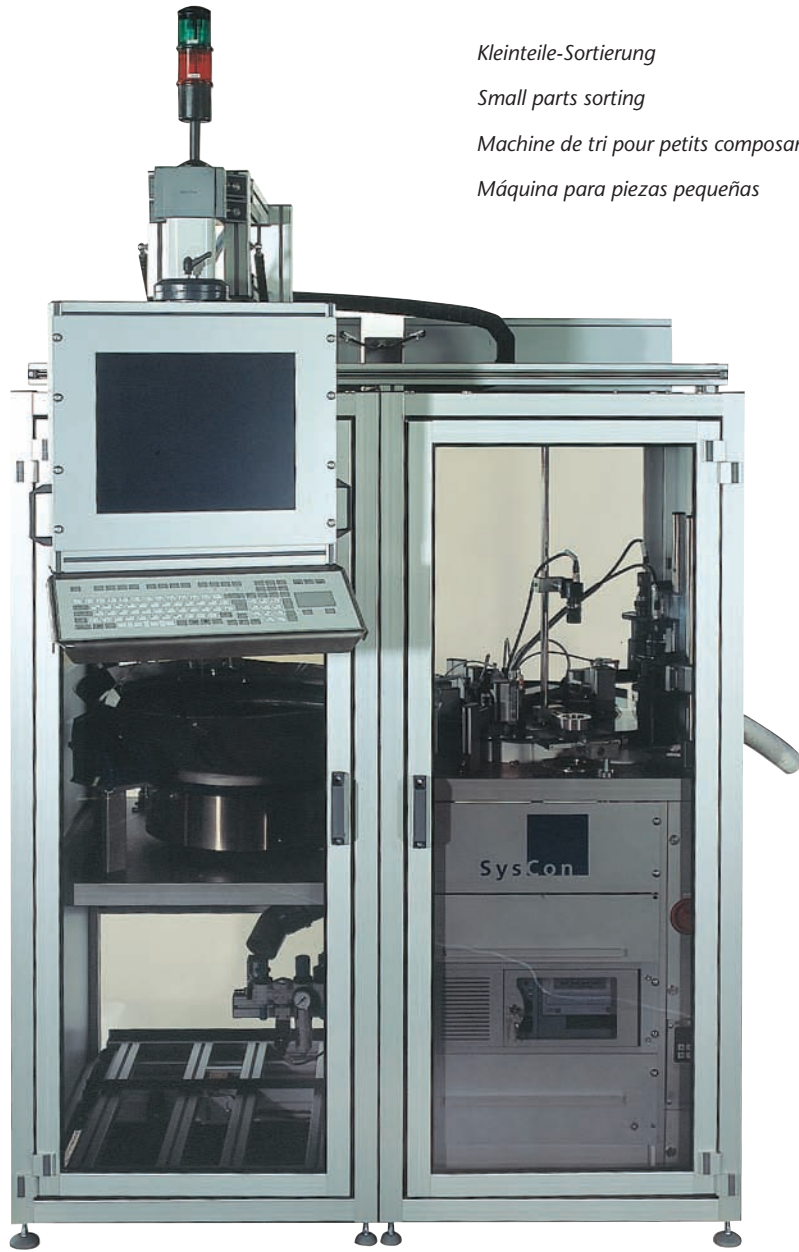


KOMPLETTLÖSUNGEN  
TURN-KEY SOLUTIONS  
SOLUTIONS COMPLETES  
SOLUCIONES COMPLETAS

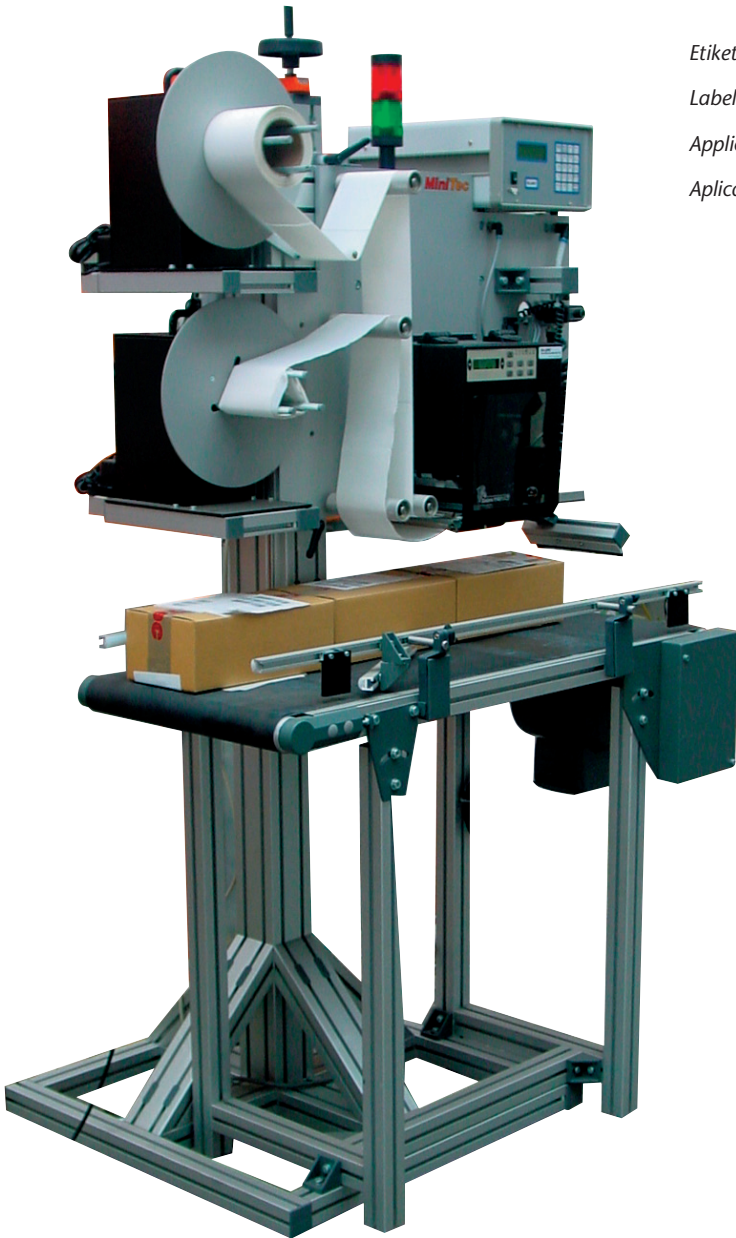
*Profilverbinder-Montage- und Verpackungsstation*  
*Automatic loading and unloading station*  
*for MiniTec Profile connector*  
*Machine d'assemblage et d'emballage*  
*pour la fixation MiniTec*  
*Estación de montaje y embalaje para uniones de perfil*



*Topfmaschine für lebende Pflanzen*  
*Tamping machine for live plants*  
*Machine spéciale pour mise en pots*  
*Máquina especial para macetas con plantas*



*Kleinteile-Sortierung*  
*Small parts sorting*  
*Machine de tri pour petits composants*  
*Máquina para piezas pequeñas*



*Etikettendrucker mit Applikator*  
*Label printer and applicator*  
*Applicateur et imprimante d'étiquettes*  
*Aplicador e impresora de etiquetas*

*Bohrautomat*  
*Boring machine*  
*Aléseuse*  
*Taladradora*



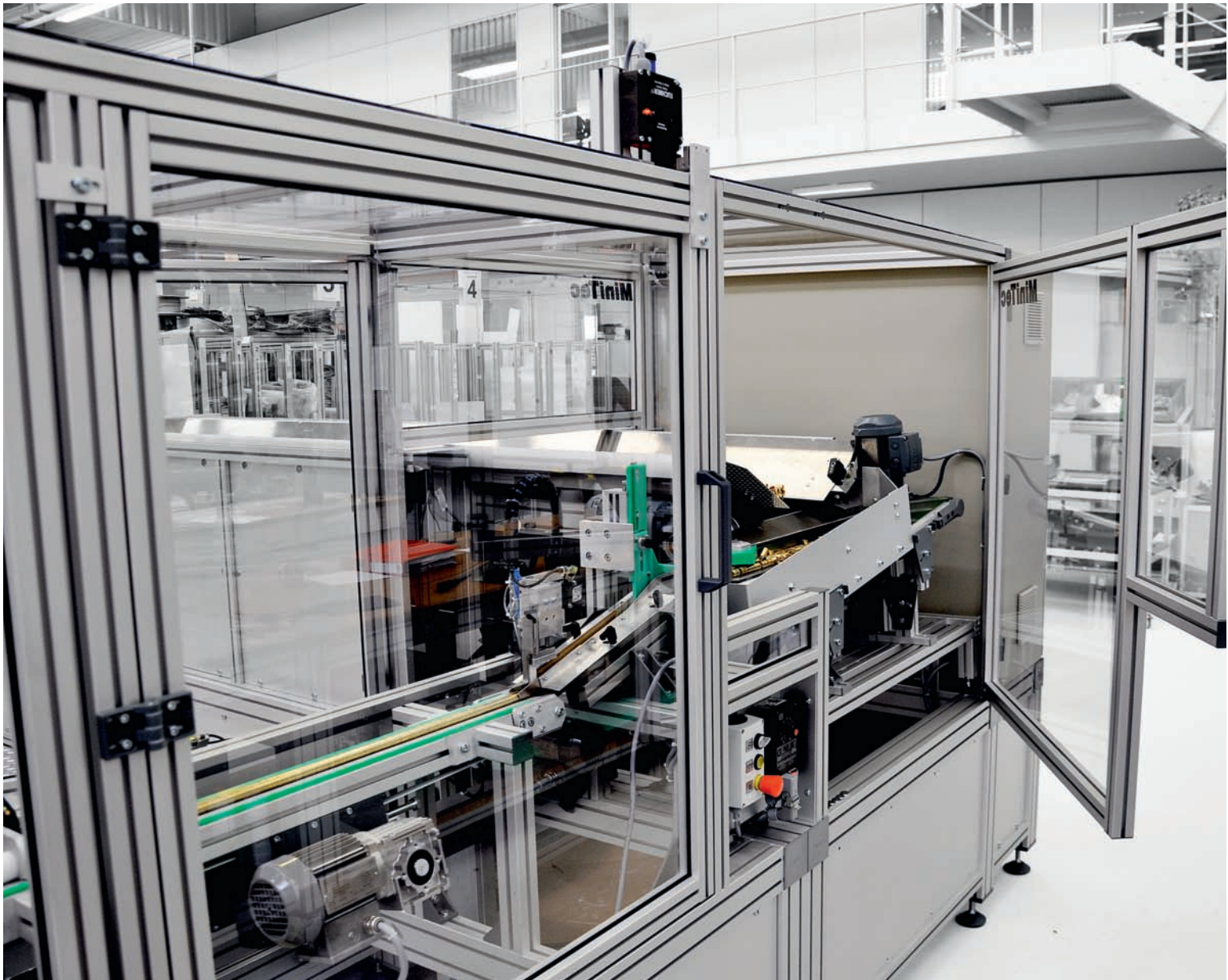


*Flexibles Palettentransfersystem mit Positionierer,  
Liftstation und Hubeinrichtung*

*Flexible workpiece transfer with positioner, lift and elevator*

*Transfert modulable de pieces avec positionneur,  
liftstation et station de levage*

*Línea flexible de montaje con posicionador,  
ascensor y posicionador*



*Sortieranlage mit angebundenem Fördersystem*

*Sorting system with attached conveyor*

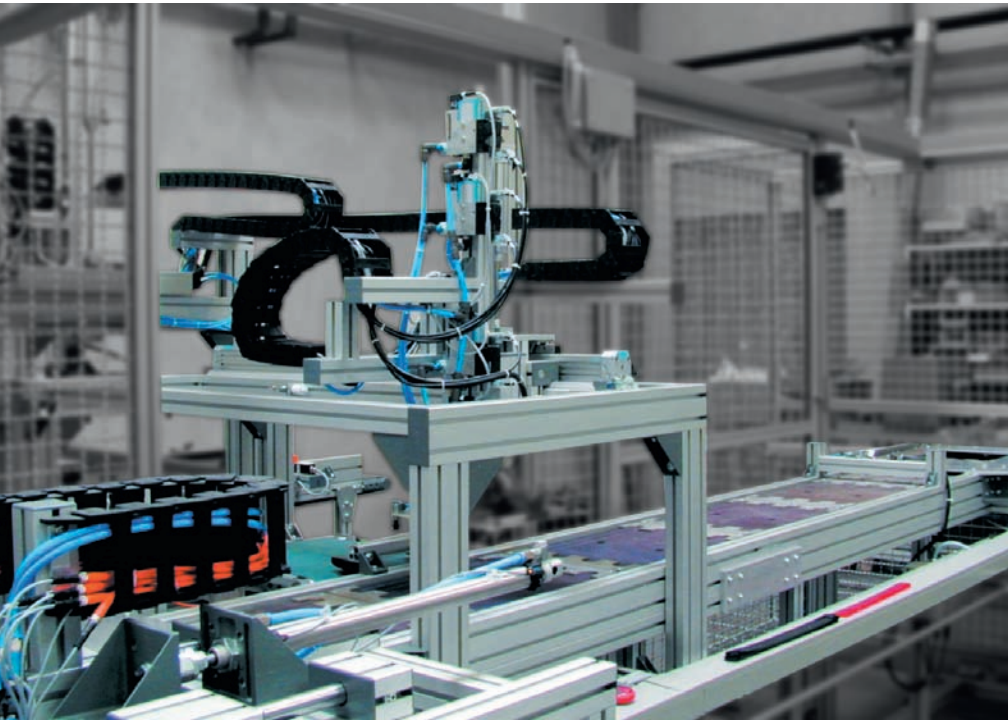
*Unité de triage avec alimentation par convoyeurs*

*Unidad de clasificación con alimentación  
por transportadores*



Transport- und Schneidevorrichtung für Schläuche  
Transport and cutting device for hoses  
Dispositif de coupe pour tuyaux  
Dispositivo de corte para tubos

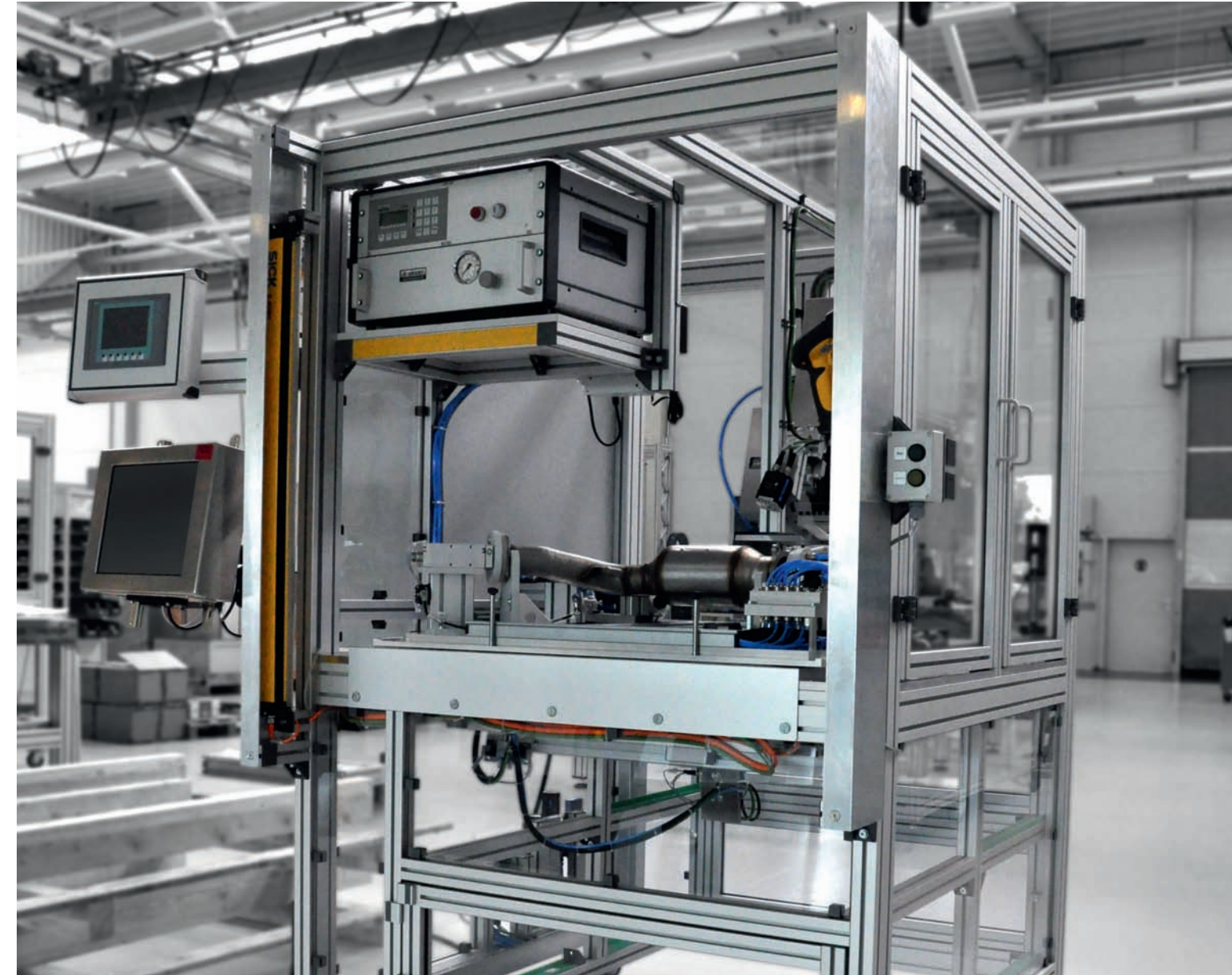
Portalroboter für Verpackung in einer Produktionslinie  
Gantry robots for packaging in a production line  
Ligne de production avec robot pour l'emballage  
Línea de producción con robot para ensamble



Montagelinie für Kabelbäume  
Assembly line for cable trees  
Ligne de montage pour faisceaux de câbles  
Línea de montaje para cables



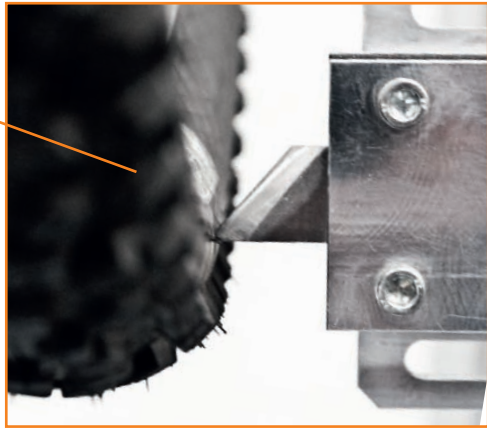
QUALITÄTSKONTROLLE  
QUALITY CONTROL  
CONTROLE DE LA QUALITE  
CONTROL DE CALIDAD



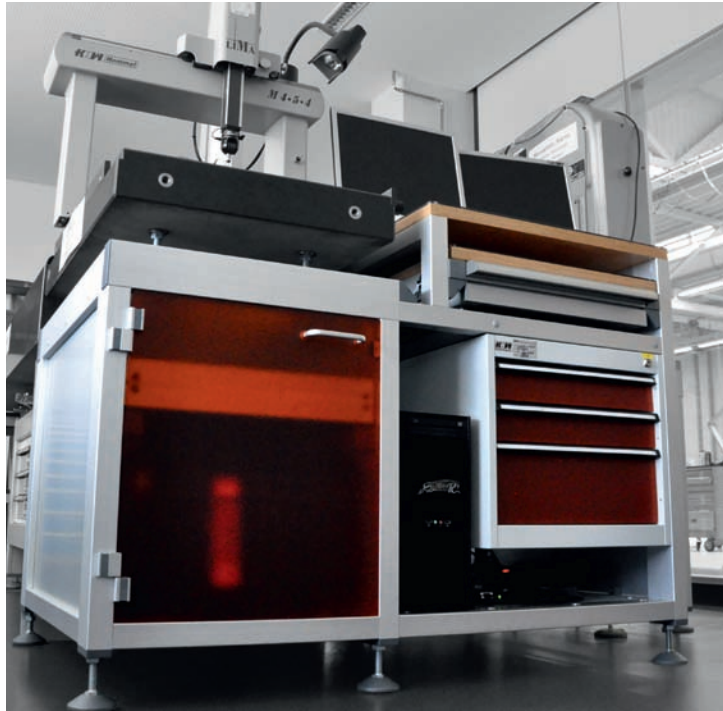
Qualitätskontrolle mit Bildverarbeitung  
Quality control with image processing  
Contrôle de la qualité avec traitement d'image  
Control de calidad con tratamiento de imagen



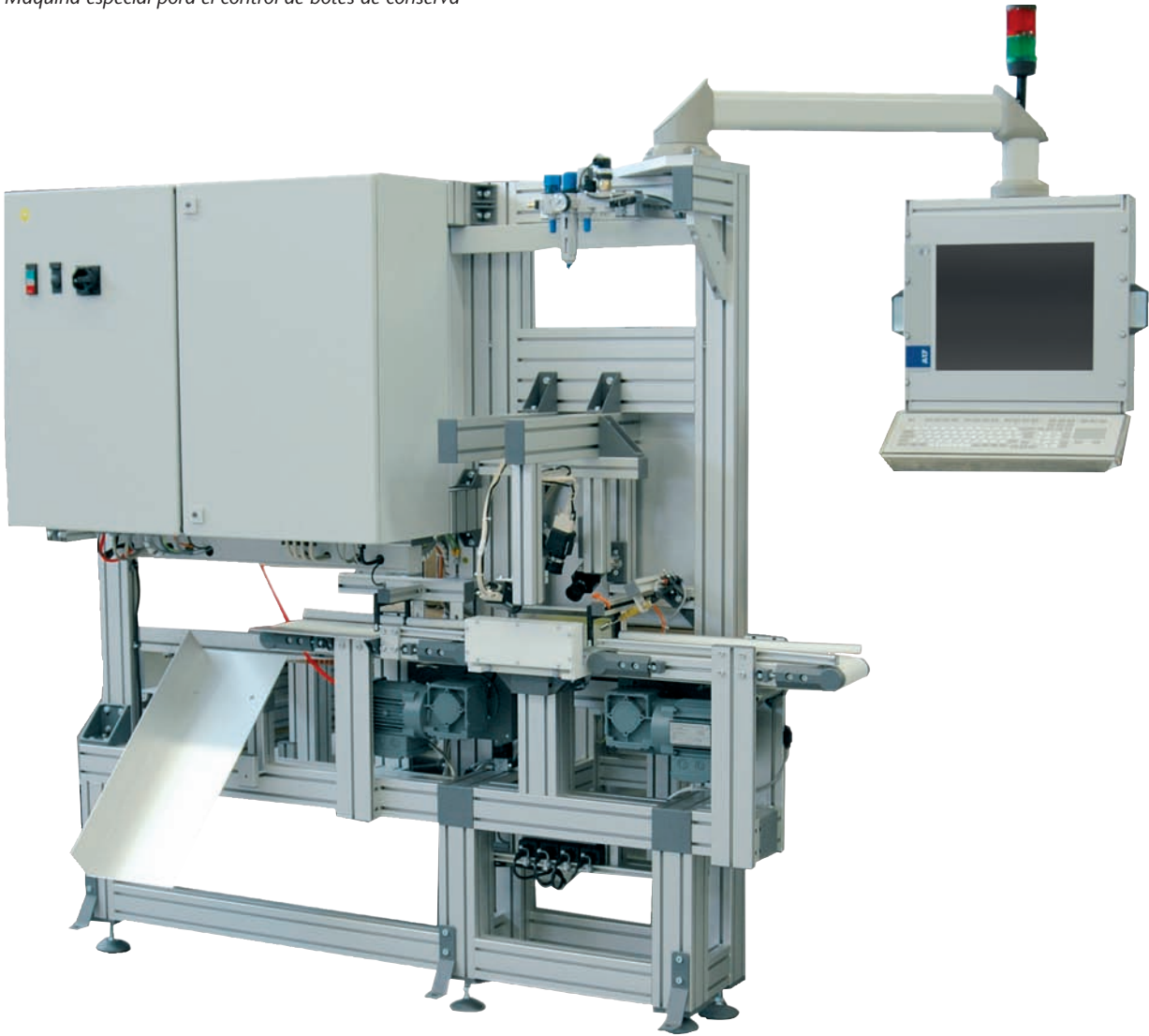
Testvorrichtung für Fahrradreifen  
Testing device for bicycle tyres  
Dispositif pour contrôle de pneumatique pour cycle  
Dispositivo de control para ruedas de bicicleta



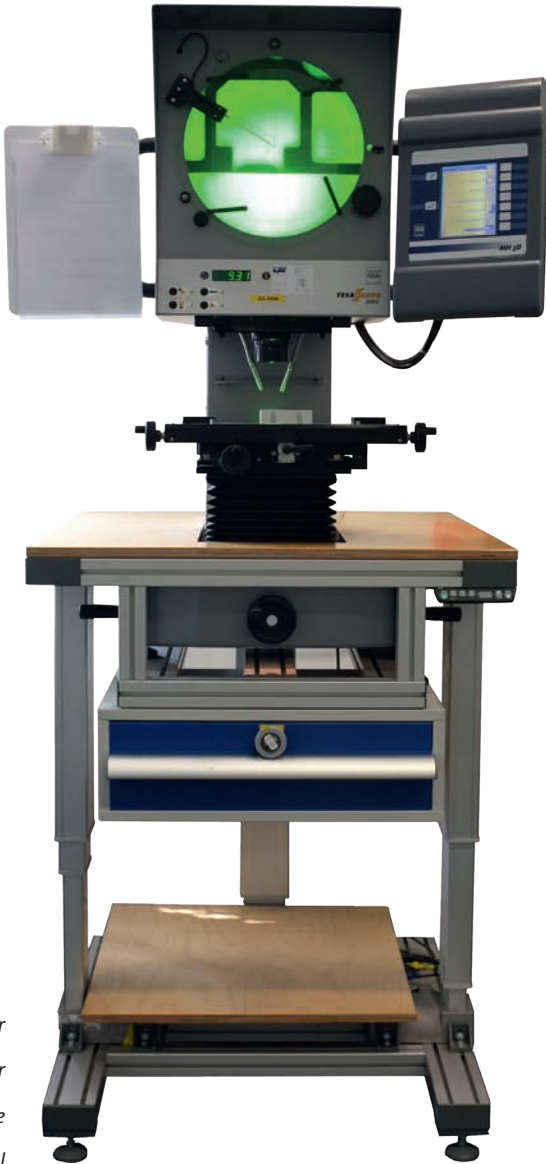
Unterbau für 3D Prüfmaschine  
Foundation for 3D testing machine  
Châssis pour machine de contrôle 3D  
Chasis para máquina de control 3D



Optische Rissprüfung von Konservendosen  
Optical penetration test on cans  
Machine spéciales pour le contrôle de boîtes de conserve  
Máquina especial para el control de botes de conserva

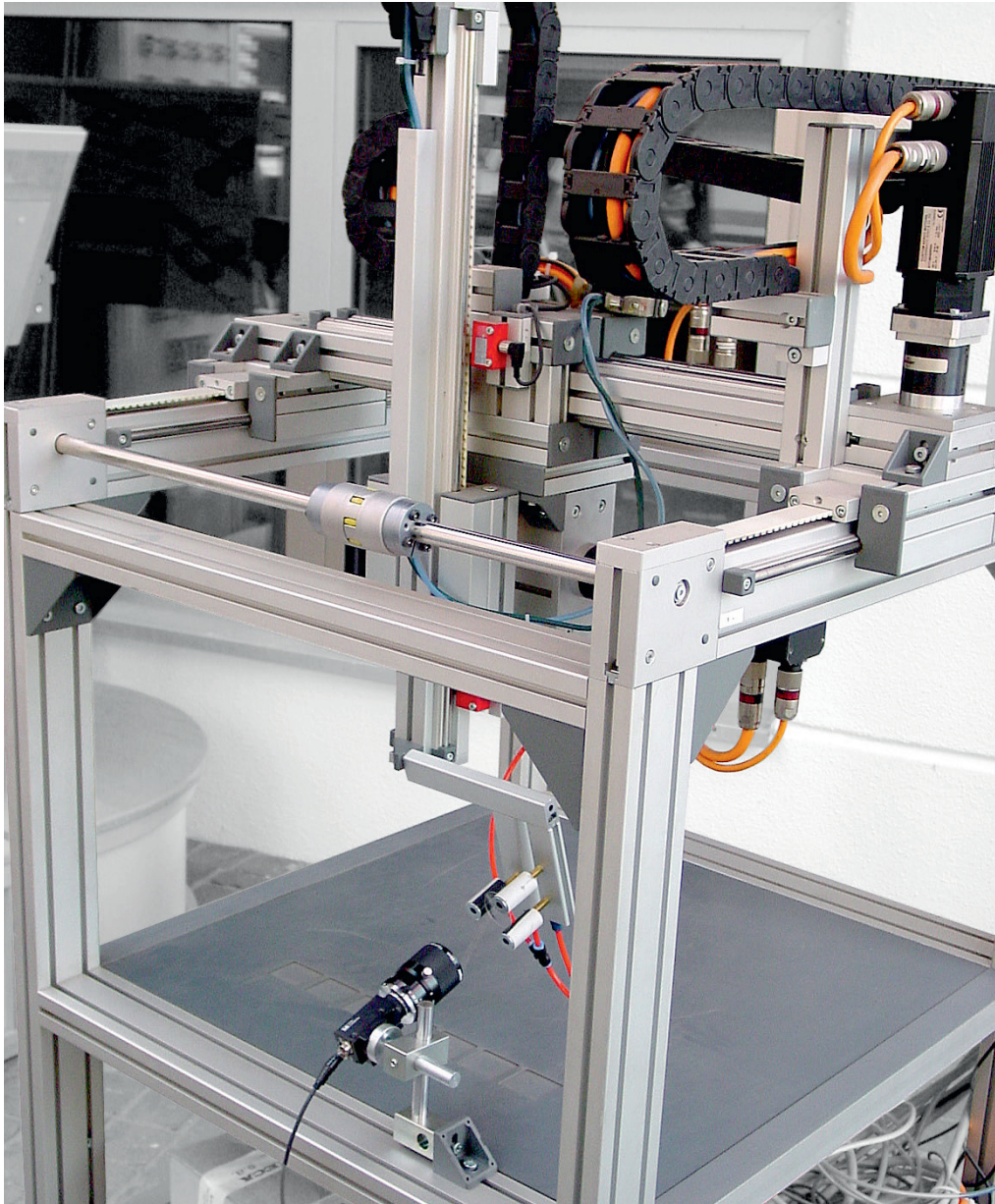


Unterbau für Profilprojektor  
Foundation for profile projector  
Châssis pour appareil de contrôle  
Chasis para aparato de control





Maß- und Oberflächenprüfung von Hochdruckverschraubungen  
Measuring and surface check of high-precision set screws  
Machine de contrôle dimensionnel et de surface  
Máquina de control dimensional y superficial



Qualitätskontrolle mit Bildverarbeitung  
Quality control with image processing  
Contrôle de la qualité avec traitement d'image  
Control de calidad con tratamiento de imagen

**SCHUTZSYSTEME  
SAFETY SYSTEMS  
SYSTEME DE PROTECTION  
SISTEMA DE PROTECCIÓN**



*Lärmschutzkabine an einer Montagestation  
Noise protection cabin at an assembly station  
Cabine insonorisée à un poste d'assemblage  
Cabina insonorizada en una estación de ensamblaje*



Office Cube mit Klimaanlage und Lärmschutz für  
Netzwerküberwachung

Office Cube with air conditioning and sound proofing  
for network monitoring

„Office Cube“ Aménagement de bureau design

“Oficina cubo” con aire acondicionado y aislamiento  
acústico para monitorización de red



Lärmschutzkabine für Säge | Noise protection cabin for saw | Cabine de protection anti-bruit pour scie | Cabina de protección anti-ruido para sierra

Maschinengehäuse

Machine housing

Cartérisation de machine

Carterización de máquina



Roboterzellen mit Kontrollmonitoren  
Robotic cells with control monitors  
Cellules robotisées avec les moniteurs de contrôle  
Células robotizadas con monitores de control



Schutzeinrichtung Endmontage | Safety guard final assembly | Dispositif de protection sur ligne  
Dispositivo de protección en línea

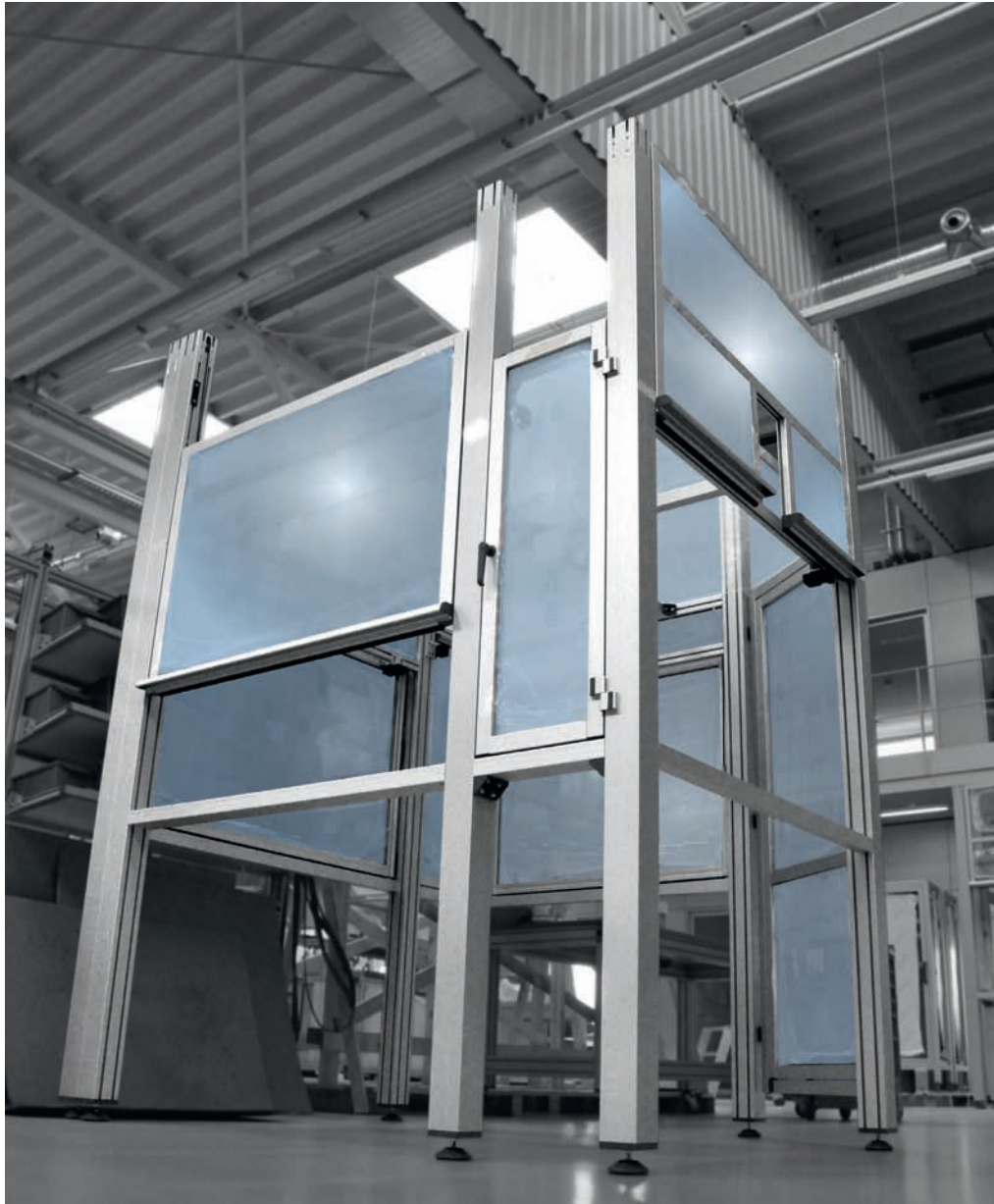
Schutzeinrichtungen mit Schleuse | Safety fences with material lock | Dispositif de protection avec sas | Dispositivo de protección con puertas de cierre



Gehäuse für eine Lackiermaschine  
Cabin for coating machine  
Cabinet pour machine de vernissage  
Cabina para máquina de barnizado



Hubtür  
Lifting door  
Porte à ouverture verticale  
Puerta con apertura vertical



Schutteinrichtung für Beladestation  
Protective device for loading  
Dispositif de protection pour le chargement  
Dispositivo de protección para cargas

Lärmschutzkabine mit entnehmbaren Feldern  
Noise protection cabin with removable fields  
Cabine de protection anti-bruit avec panneaux amovibles  
Cabina de protección anti-ruido con paneles móviles



SOLARTECHNIK  
SOLAR TECHNOLOGY  
TECHNIQUE SOLAIRE  
TECNOLOGÍA SOLAR



*Laserschweißanlage LSA*

*Laser welding system LSA*

*Système de soudage au laser LSA*

*Sistema de soldadura laser LSA*

Leistungsmessung (Flasher) von Solarmodulen  
Performance measurement (Flasher) of solar modules  
Flasheur pour panneaux solaires  
Flasher para paneles solares



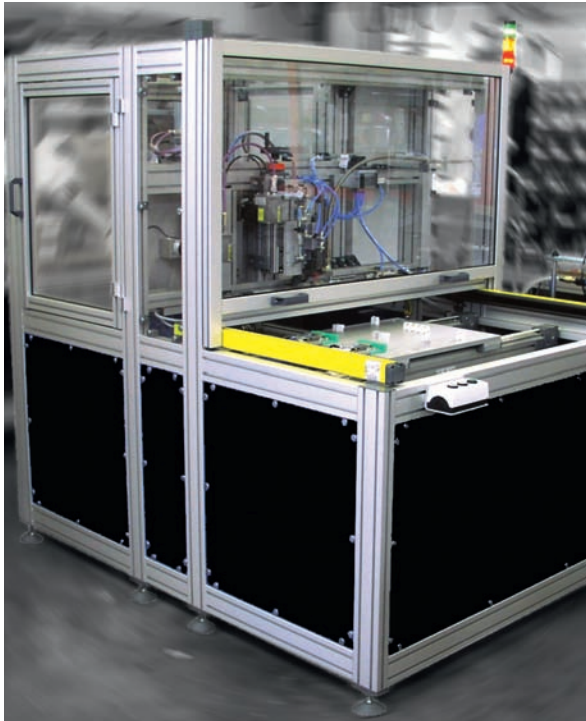
Manuelle Rahmungsstation  
Manual framing station  
Station à cadre manuelle  
Estación de enmarcado manual



Automatische Beschickung eines Horizontal-Flashers | Automatic feeding of horizontal flasher | Alimentation automatisée pour flasheur horizontal | Alimentación automatizada para flasher horizontal



Kugelrollentisch mit Vakuumsaugern und Greifsystem | Balls table with vacuum suction and gripping system | Table à billes avec unité de préhension équipée de ventouses  
Mesa de bolas con unidad de agarre equipado de ventosas



Automatischer Kleberauftrag für Anschlussdosen  
Automatic adhesive application for outlets  
Unité d'encollage pour boîtier  
Unidad de aplicación de pegamento para cajas



High-Pot Tester  
High-Pot Tester  
Testeur haute voltage  
Tester de alto voltaje



Hagelschusstester  
Hail-Impact-Tester  
Testeur de tir grêle  
Tester de impacto de granizo



Automatisches Lay-up mit Bildverarbeitung  
Lay-up station with machine vision  
Station de dépôt de cellules solaires avec contrôle optique  
Estación plegable de células solares con control óptico



3-Achs Logistiksystem für Transport/Verpackung  
3-axis handling system for transport/packing  
Système 3 axes pour convoyage et emballage de modules solaires  
Sistema de 3 ejes para transporte y embalaje de módulos solares



String Reparaturtisch  
String repair table  
Table pour réparation  
Mesa para reparación



Glasspeicher LIFO  
Glas buffer LIFO  
Stocker de vitres LIFO  
Estocador de cristales LIFO

**FAHRZEUGAUSBAU  
VEHICLE REFINISHING  
AMENAGEMENT INTEIEUR  
ALMACENAMIENTO INTERIOR**

*Fahrzeugausbau  
Vehicle refinishing  
Aménagement de véhicule  
Almacenamiento para vehículos*



Regalsystem  
Rack system  
Rayonnage  
Estantería



Fahrzeuginnenausbau | Vehicle interior | Intérieur d'un véhicule | Interior de un vehículo

Materialauszug | Extractable shelf | Plateau coulissant | Bandeja extraíble

Fahrzeugaufbau | Van body | Aménagement de camion | Almacenamiento para camión

Import Belgium & Luxembourg

**Profilex s.a.**

4A, Z.I. In den Allern    Tel: 00352/99 89 06  
L-9911 Troisvierges    Fax: 00352/26 95 73 73

[www.profilex-systems.com](http://www.profilex-systems.com)

[profilex@pt.lu](mailto:profilex@pt.lu)

#### MINITEC STANDORTE | MINITEC LOCATIONS | EMBLACEMENTS DE MINITEC | UBICACIONES DE MINITEC

##### **MiniTec GmbH & Co. KG (Deutschland)**

MiniTec Allee 1 | 66901 Schönenberg-Kübelberg  
Tel. +49 (0)6373 81270 | Fax +49 (0)6373 812720  
[info@minitec.de](mailto:info@minitec.de) | [www.minitec.de](http://www.minitec.de)

##### **MiniTec GmbH & Co. KG (Deutschland)**

Fürther Straße 33 | 90513 Zirndorf  
Tel. +49 (0)911 2789000 Fax +49 (0)911 27890099  
[zirndorf@minitec.de](mailto:zirndorf@minitec.de) | [www.minitec.de](http://www.minitec.de)

##### **MiniTec España S.L.U. (España)**

C/ Carlos Jiménez Díaz, 7. Pol. Ind. La Garena  
28806 Alcalá de Henares, Madrid  
Tel. +34 91 6562652 | Fax +34 91 6775304  
[info@minitec.es](mailto:info@minitec.es) | [www.minitec.es](http://www.minitec.es)

##### **MiniTec S.N.C. (France)**

2, rue Charles Desgranges | 57214 Sarreguemines  
Tel. +33 (0)3 87276870 | Fax +33 (0)3 87276877  
[info@minitec.fr](mailto:info@minitec.fr) | [www.minitec.fr](http://www.minitec.fr)

##### **MiniTec.at GmbH (Österreich)**

Beethovenstraße 12 | 2380 Perchtoldsdorf  
Tel. +43 (01)865 95 59 | Fax +43 (01)865 95 59 90  
[office@minitec.at](mailto:office@minitec.at) | [www.minitec.at](http://www.minitec.at)

##### **MiniTec Solutions România SRL (România)**

Str. I.M. Pestalozzi Nr. 22 | 300115 Timis  
Tel. +40 (0)722 22 9134 | Fax +40 (0)256 242 266  
[office@minitec.ro](mailto:office@minitec.ro) | [www.minitec.ro](http://www.minitec.ro)

##### **MiniTec Slovenia d.o.o. (Slovenija)**

Griže 24a | 3302 Griže  
Tel. +386 (0)590 71390 | Fax +386 (0)590 71399  
[info@minitec.si](mailto:info@minitec.si) | [www.minitec.si](http://www.minitec.si)

##### **MiniTec Slovakia s.r.o. (Slovensko)**

Rabčická 332 | 02944 Rabča  
Tel. +421 43 5524350 | Fax +421 43 5524352  
[info@minitec-slovakia.sk](mailto:info@minitec-slovakia.sk) | [www.minitec-slovakia.sk](http://www.minitec-slovakia.sk)

##### **MiniTec System Sweden (Konungariket Sverige)**

Kapplöpningsgatan 14 | 2520 30 Helsingborg  
Tel. +46 4214 0880 | Fax +46 4214 0860  
[info@minitec.se](mailto:info@minitec.se) | [www.minitec.se](http://www.minitec.se)

##### **MiniTec UK Ltd. (United Kingdom)**

Unit 1A & 1B Telford Road | Houndmills Estate  
Basingstoke | Hampshire. RG21 6YU  
Tel. +44 (0)1256 365605 | Fax +44 (0)1256 365606  
[info@minitec.co.uk](mailto:info@minitec.co.uk) | [www.minitec.co.uk](http://www.minitec.co.uk)

##### **MiniTec Framing System LLC (United States of America)**

100 Rawson Road, Suite 228 | Victor, NY 14564 USA  
Tel. +1 585 9244690 | Fax +1 585 9244821  
[sales@minitecframing.com](mailto:sales@minitecframing.com) | [www.minitecframing.com](http://www.minitecframing.com)